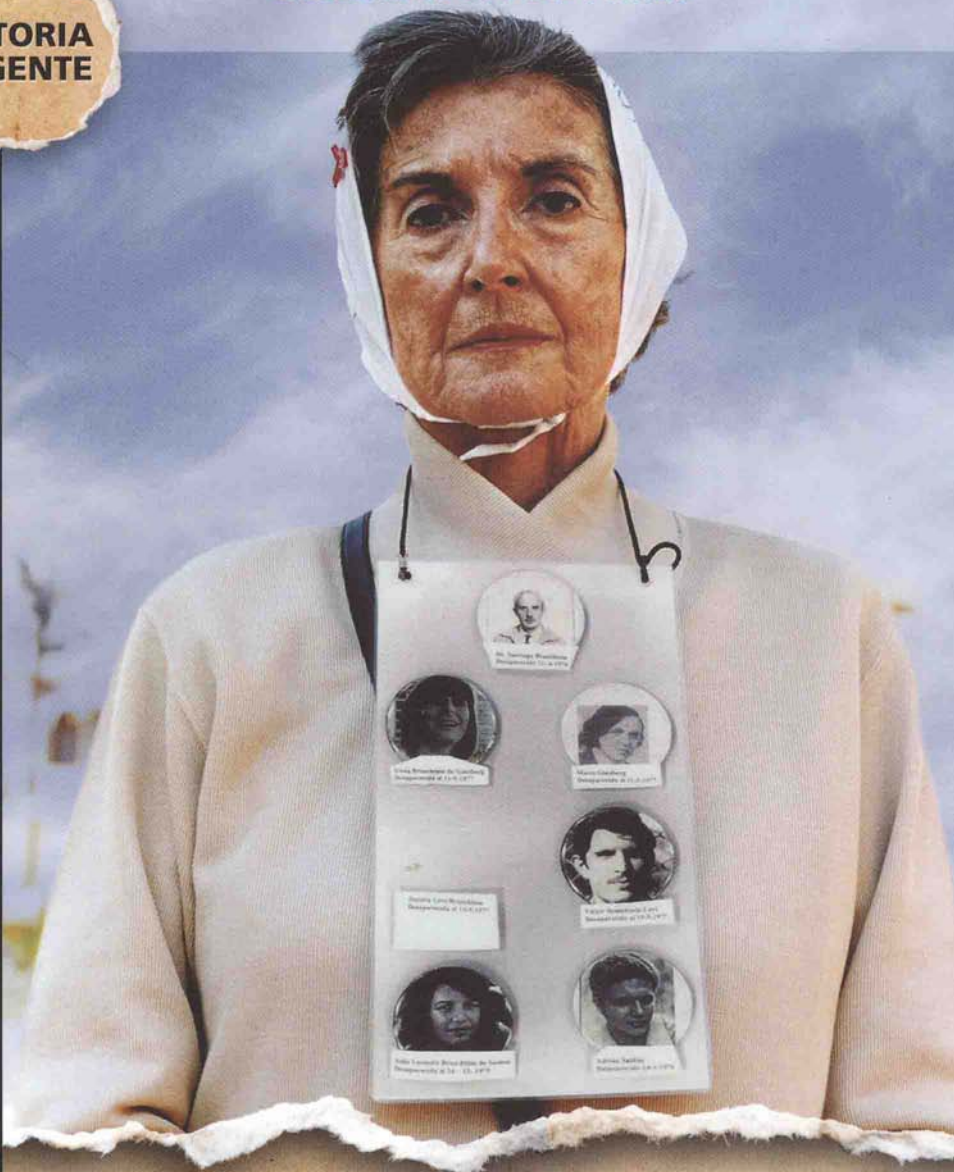


# LAURA BONAPARTE

## Una Madre de Plaza de Mayo contra el olvido

HISTORIA  
URGENTE



Claude Mary



Claude Mary nació en Francia donde obtuvo la licenciatura en Letras en la Universidad de Bordeaux.

En 1993 se instaló en Buenos Aires, como corresponsal del diario francés *Libération* y del suizo *Le Temps*. En distintos medios publicó numerosos artículos y reportajes sobre América Latina y Derechos Humanos. Su interés por el testimonio la llevó a recoger las palabras de Laura Bonaparte, con quien publicó en francés el libro *Une voix argentine contre l'oubli* (Ed. Plon).

Actualmente es traductora y periodista independiente, colaboradora en Buenos Aires del diario digital *Le Petit Journal*.

Es coautora (con Carlos Zito) de *Guide du Jardin du Luxembourg*.

**Claude Mary**

13

**LAURA BONAPARTE**  
**Una Madre de Plaza de Mayo**  
**contra el olvido**

Textos introductorios de  
Tununa Mercado y Marta Vassallo



**MAREA**  
EDITORIAL

## ÍNDICE

<b>UNA MUJER SIGNADA POR LA COHERENCIA</b> .....	7
<b>UNA VOZ PARADIGMÁTICA Y SINGULAR</b> .....	16
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	21
<b>CAPÍTULO 1 - Hija del río</b> .....	27
FRAGMENTOS DE HISTORIA .....	30
INFANCIA AL BORDE DEL PARANÁ .....	33
<b>CAPÍTULO 2 - Justicia e injusticias</b> .....	43
NOTICIAS DE EUROPA .....	48
RUPTURAS .....	50
EL ASCENSO DEL PERONISMO .....	57
UNA NUEVA VIDA .....	59
<b>CAPÍTULO 3 - Buenos Aires, los chicos</b> .....	61
LOS AÑOS DE PERÓN .....	65
<b>CAPÍTULO 4 - Un mundo que se abre</b> .....	71
EN LAS VILLAS MISERIA .....	78
<b>CAPÍTULO 5 - Alcanzar el cielo con las manos</b> .....	85
SEPARACIÓN .....	89
<b>CAPÍTULO 6 - La ilusión de los años 70</b> .....	95
EL REGRESO DE PERÓN .....	101
PERÓN NUEVAMENTE EN EL GOBIERNO .....	103
<b>CAPÍTULO 7 - Los años negros</b> .....	109
ENTRE EL DESCONCIERTO Y LA DESESPERACIÓN .....	114
<b>CAPÍTULO 8 - Exilio en México</b> .....	121
AMNISTÍA INTERNACIONAL .....	125

<b>CAPÍTULO 9 - Secuestros</b> .....	129
ALGUNAS MUJERES, LA PLAZA DE MAYO .....	133
<b>CAPÍTULO 10 - Santuarios</b> .....	143
MÉXICO .....	147
<b>CAPÍTULO 11 - Regreso a Buenos Aires</b> .....	153
CREACIÓN DE LA CONADEP .....	156
<b>CAPÍTULO 12 - Rastros</b> .....	165
<b>CAPÍTULO 13 - El ejemplo de los zapatistas</b> .....	173
<b>CAPÍTULO 14 - Una larga lucha</b> .....	179
DESESTRUCTURACIÓN .....	182
LA CAJA DE PANDORA .....	183
FISURAS EN LA IMPUNIDAD .....	185
UNA RED DE HIJOS .....	191
VERDAD Y JUSTICIA .....	196
<b>CAPÍTULO 15 - La identidad de una madre</b> .....	199
LA PLAZA .....	199
MADRES DE LA PLAZA .....	200
GENEALOGÍA DE UNA MADRE .....	203
LA SOLIDARIDAD DE LAS MADRES .....	204
LA VIDA ES MÁS FUERTE .....	206
<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	209

## INTRODUCCIÓN

La primera vez que oí hablar a Laura Bonaparte fue en Buenos Aires, en la sede de la “Asociación de familiares de detenidos-desaparecidos por razones políticas”, a unos metros del Congreso. Corría la década de los 90. Por entonces, era corresponsal del diario francés *Libération* y escribía muchas notas sobre derechos humanos. Había entrevistado a varios miembros de las asociaciones que se ocupaban de ese tema y me apasioné por su dinamismo, su firmeza por buscar la verdad de lo que había pasado en la última dictadura. Iba seguido a la sede de “Familiares” como los llamábamos, porque ahí se reunían las comisiones de la asociación HIJOS.

Ese día, los “Familiares” recibían dos delegados de un partido político español que presentaban en Buenos Aires la denuncia realizada en Madrid por la desaparición de varios centenares de sus conciudadanos bajo la última dictadura militar argentina. Una mujer –alta, de hermoso y severo rostro– exponía sus argumentos, en nombre de las Madres de Plaza de Mayo. Su voz, con acento ligeramente provinciano, transmitía, con placidez, la fuerza

de una convicción interior, una emoción contenida al evocar los terribles acontecimientos que había atravesado su país y que transformaron para siempre su propia existencia.

Una editorial francesa me había solicitado escribir un libro con la historia de una mujer argentina cuya trayectoria ilustrara la historia contemporánea de su país. Luego de una serie de entrevistas con varias personalidades femeninas, decidí contar la vida de Laura.

A partir de abril de 1998, nos reunimos en su departamento en el centro de Buenos Aires. Allí, en el salón con su biblioteca poblada de estatuillas mexicanas, la escuché remontar el amplio río de sus recuerdos a lo largo de numerosas entrevistas (hasta mayo de 1999). La felicidad de la infancia... y, desde la adolescencia, ese germen de profundo interés por el mundo y por los demás. Madre feliz, apasionada por la educación de sus cuatro hijos tanto como por su profesión de psicoanalista y por la efervescencia de una época, la de las décadas de los 60 y los 70.

Luego vendrá la fractura, la primera desaparición, la de su hija mayor, en 1975. Seguirá el exilio que le salvó la vida, y las desapariciones de su marido, de los dos hijos que se habían quedado en Argentina, y de las parejas de ellos.

“Mi vida es una desmesura –dice a menudo–, no podría, yo sola, relatarla”.

Sin embargo, Laura no deja nunca que la emoción invada totalmente su testimonio, ese “deber de memoria”, tal como lo concebía Primo Levi.

Compartimos días conmovedores. Su llamado telefónico, un 24 de diciembre a la mañana, para preguntarme si quería acompañarla al cementerio de Avellaneda a recogerse sobre la tumba de su hija y de sus compañeros de militancia. Hacía un calor agobiante. Laura y Hugo, su nieto, esparcieron flores sobre la tumba colectiva. Llegó una joven pareja, desamparada y luego dichosa al ver que no eran los únicos en haber venido. Juntos nos sentamos en el suelo, a la sombra de un árbol, preguntándonos cómo, por qué todo aquello había ocurrido.

También compartimos momentos de paz cuando Laura llegó, tan alegre, de un reciente viaje a México, el país donde, exiliada, recobró la fuerza de vivir y donde había ido a visitar a una de sus nietas.

Nunca bajó los brazos, nunca se calló. Gracias a la escritura, a su profesión de psicoanalista basada en la escucha, pudo trascender su condición de víctima del terrorismo de Estado, superarla. Gracias a los intercambios, a los encuentros con los demás, halló una manera de vivir y no solamente de sobrevivir.

En agosto de 2000, la sede de la Alianza Francesa de Buenos Aires nos abrió su auditorio para la presentación del libro publicado en Francia con las panelistas Stella Calloni, Tununa Mercado y Marta Vassallo.

En ese período, Laura proseguía su actividad de escritora y, con el apoyo de Ana Bianco, periodista e hija de María Ponce de Bianco, Madre fundadora, preparó la puesta en escena de la obra de teatro *Tres buenas mujeres*. El estreno fue en el Teatro del Pueblo



en el marco del Ciclo de la Memoria (noviembre de 2001). Luego se presentó en México en el Festival de Guanajuato.

En París, la publicación de *Une voix argentine contre l'oubli* dio lugar a una gira de Laura en marzo de 2002. Fue recibida en Digne (Provence) y, por invitación de la asociación France Amérique Latine, viajó a París, donde se entrevistó con varias personalidades comprometidas con la defensa de los derechos humanos y con América Latina.

Durante su estadía en Europa, dio una conferencia en la Universidad de París 8, seguida de un encuentro con estudiantes y docentes del centro de Investigaciones Georges Devereux. Allá también se interesó por los desaparecidos argelinos del 17 octubre de 1961 y se acercó al puente Saint-Michel donde una placa conmemora a los manifestantes argelinos, arrojados por la policía de Maurice Papon de noche a las aguas del Sena.

Luego, en el marco del sexto Festival Voix de Femmes, viajó a Bélgica como invitada especial de la Red internacional de solidaridad de madres, esposas, hermanas, hijas y familiares de personas secuestradas y desaparecidas. Al año siguiente, por invitación del Comité des Familles de Disparus, viajó al Líbano.

En agosto de 2009, fue declarada ciudadana ilustre de la provincia de Buenos Aires por la Legislatura bonaerense.

El 11 de septiembre de 2009, junto a otras personalidades, fue distinguida por la CTERA como Maestra de vida.

De Laura recibí “algo” de su enorme capacidad de conmoverse, de empatía con los demás, con sus sufrimientos, sus problemas cotidianos y también, sus alegrías.

A través de la emoción de su voz y de su presencia, los derechos humanos tuvieron para mí una resonancia más concreta y más cercana. La experiencia fue una escuela de vida.

Por eso, con todo mi cariño, quiero agradecerle la disponibilidad y la calidez que siempre demostró, y que nuestro relato, así lo espero, intentará restituir.

CLAUDE MARY  
Buenos Aires, agosto de 2010

## BIBLIOGRAFÍA

ANGUITA, Eduardo y Martín CAPARRÓS: *La voluntad (Una historia de la militancia revolucionaria en la Argentina 1966-1983)*, Buenos Aires, Norma, 1997.

ARDITTI, Rita: *De por vida, historia de una búsqueda*, Buenos Aires, Grijalbo-Mondadori, 2000.

BOLCATTO, Hipólito Guillermo: *Luis Bonaparte. Un forjador de ideales*, Santa Fe, Ed. UNL-FCP, 2004.

BONAPARTE, Guillermo: *Un país sin justicia*, Buenos Aires, Ediciones Populares Argentinas, 1956 (prologado por Alicia Moreau de Justo).

BONAPARTE, Laura: *El mundo guarda silencio (La tragedia de Cañuelas)*, Buenos Aires, Catálogos, 1993.

BONAPARTE, Laura: *Tres buenas mujeres* (teatro).

BOUSQUET, Jean-Pierre: *Les Folles de la Place de Mai*, París, Stock, 1980. (En español: *Las locas de Plaza de Mayo*, Buenos Aires, El Cid Editor, 1982).

BROSSAT, Alain y Jean-Louis DEOTTE (dir.), *L'époque de la disparition*, París, L'Harmattan, 2002.

CORTÁZAR, Julio, "Recortes de prensa", en *Queremos tanto a Glenda*, Buenos Aires, Punto de lectura, 2010.

DÉOTTE, Martine y Claude MARY: *Quel présent pour l'Argentine?* Entrevista con Laura Bonaparte (Revista de sociología *Drôle d'Epoque*, automne 2002, n° 11).

DIANA, Marta, *Mujeres guerrilleras (La militancia de los setenta en el testimonio de sus protagonistas femeninas)*, Buenos Aires, Planeta, 1996.

FEINMANN, José Pablo, *La sangre derramada*, Buenos Aires, Ariel, 1998.

GÓMEZ MANGO, Edmundo, *La Place des Mères*, París, Gallimard, 1999.

GOÑI, Uki, *Judas. La verdadera historia de Astiz, el infiltrado*, Buenos Aires, Sudamericana, 1996.

KALFON, Pierre, *Argentine*, París, Hachette, 1967.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Ricardo, *La memoria contra el olvido (La extradición de Ricardo Cavallo)*, Madrid, Plaza y Valdés, 2005.

ROMERO, Luis Alberto, *Breve historia contemporánea de la Argentina*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1994.

VERBITSKY, Horacio, *El vuelo*, Buenos Aires, Planeta, 1995.

#### DOCUMENTOS

*Nunca Más*, Buenos Aires, Eudeba, 1990.

Revista *Espacios para la Verdad, la Justicia y la Memoria* (publicada por el Instituto Espacio para la Memoria).

#### DOCUMENTOS ACCESIBLES POR INTERNET

- Sobre *Tres buenas mujeres* (cuento de Laura Bonaparte), Teatro del Pueblo, repertorio estrenado:  
[www.teatrodelpueblo.org.ar/obras/jueves\\_de\\_la\\_memoria.htm](http://www.teatrodelpueblo.org.ar/obras/jueves_de_la_memoria.htm)
- Sobre testimonios de mujeres: Social Science Research Council Proyecto Memoria, Boletín de Biblioteca N° 12, septiembre 2000:  
[www.ides.org.ar/shared/NucleoEstudiosMemoria/Boletines/12.pdf](http://www.ides.org.ar/shared/NucleoEstudiosMemoria/Boletines/12.pdf)
- Sobre Argentina y Desaparición: *Revue Quasimodo*, número 9 (Corps en guerre): La mort dissoute. Un cas: l'Argentine (Martine Lefeuvre-Déotte)  
[www.revue-quasimodo.org/Quasimodo%20-%20Textes-PDF.htm](http://www.revue-quasimodo.org/Quasimodo%20-%20Textes-PDF.htm)
- Sobre el tema de los rastros, *Revue de socio-anthropologie*, número 12 (Traces), 2002, L'effacement des traces, la mère, le politique (Martine Déotte)  
<http://socio-anthropologie.revues.org/index153.html>

#### DOCUMENTOS UNIVERSITARIOS

*Maternité et Politique: la place et le rôle du mouvement des Mères de la Place de Mai dans la Démocratisation de l'Argentine, 1976-2006* (Institut d'Etudes Politiques de Toulouse) - Mémoire de recherche présenté par: Melle Tatiana, Dangy, 2006.

## TRADUCCIÓN EN ITALIANO

*Una voce argentina per non dimenticare, Laura Bonaparte*

(Mémoire de fin d'études 2001-2002, Gabriella Sciletta, Institut Supérieur de Traducteurs et Interprètes, Bruxelles).

## LUGARES DE MEMORIA

### **Parque de la Memoria**

Av. Costanera Norte, Rafael Obligado 6745 (CABA), adyacente a la Ciudad Universitaria.

El **Monumento a las Víctimas del Terrorismo de Estado** se encuentra abierto al público todos los días de 10 a 18 hs (cuatro muros con los nombres, apellidos y edad de los desaparecidos desde 1969 a 1983; grupo de esculturas a lo largo del parque por artistas de distintos países y por el Grupo de arte callejero).

parquedelamemoria@buenosaires.gov.ar

### **Jardín de la Iglesia Santa Cruz**

Estados Unidos 3150 (CABA).

Después de que identificaran sus restos en 2005, allí están las tumbas de dos Madres fundadoras, Esther Ballestrino de Careaga y María Ponce de Bianco (identificadas junto con Azucena Villaflor), y de la religiosa francesa Léonie Duquet.

**Instituto Espacio para la Memoria y para la Promoción y Defensa de los Derechos Humanos.** (Ex-ESMA)

Av. Libertador 8151 (CABA).

Yo

Santiago, secuestrado  
el 11 de junio de 1976

Luis



Noni, secuestrada  
el 24 de diciembre  
de 1975

Irene, secuestrada  
el 11 de mayo  
de 1977

Victor, secuestrado  
el 19 de mayo  
de 1977

En la última dictadura militar argentina, Laura Bonaparte perdió prácticamente a toda su familia: dos hijas, un hijo, sus dos yernos y el padre de sus hijos.

“Mi vida es una desmesura, no podría, yo sola, relatarla”, afirma Laura Bonaparte. Sin embargo en este libro, a través del relato de la periodista francesa Claude Mary, logra hilvanar sus recuerdos, sus ideas y, fundamentalmente, su “deber de memoria”, como lo concebía Primo Levi.

Fundadora de Madres de Plaza de Mayo, luchadora incansable por los derechos humanos, psicoanalista y militante, su testimonio tiene el valor de la experiencia dramática de los años de plomo en la Argentina y la reflexión profunda sobre el sentido de esas vivencias.

La trayectoria de Laura corre paralela a la historia del país y la atraviesa en sus horas más trágicas. Narrar su historia es escuchar una voz que se alza contra el olvido.

ISBN 978-987-1307-33-3



9 789871 307333